
Алисса Купер (Alissa Cooper): Приветствую всех присутствующих. Запись нашего собрания включена, благодарю. Мы собрались, чтобы обсудить неразрешенные моменты, выявленные в ходе личного общения с операционными сообществами. Я вижу, что все они подключились, некоторые буквально несколько минут назад. Спасибо всем за усердную работу в течение нескольких последних дней.

Прежде чем мы начнем, я, как обычно, хочу выяснить, нет ли среди вас подключенных к аудиоканалу, но не имеющих доступа к виртуальному залу заседаний Adobe Connect. Отлично. Похоже, все вошли в виртуальный зал заседаний Adobe Connect.

Думаю, пора начинать. Я переключаюсь на второй слайд и передаю слово Рассу Хаузли и Алану Барретту либо подгруппе. У меня есть просьба ко всем подгруппам. Я только что просмотрела письма и вижу, что вы проделали тщательную аналитическую работу. В тех местах, где вы написали о необходимости задать вопрос операционному сообществу, мы, скорее всего, будем просить вас кратко озвучить вопрос. Это необходимо, чтобы мы могли составить эти вопросы (или хотя бы внести их в протокол) либо определить необходимые действия, чтобы как можно скорее получить ответы на них.

Передаю слово Рассу и Алану.

Примечание. Ниже приведена расшифровка аудиофайла в текстовый документ или документ формата Word. Хотя эта расшифровка максимально точна, в некоторых местах она может оказаться неполной или неточной из-за плохой слышимости и грамматических исправлений. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Алан Барретт (Alan Barrett):

Я могу начать. Можно вывести на экран электронное письмо, которое я послал? Вот оно, спасибо.

Пункт [BA] гласит, что IETF и РИР должны заключить договоры с ICANN и PTI. Полагаю, здесь все понятно. Это видно из предложенного IANA плана и сведений, полученных от рабочей группы по протоколу CRISP. Также это следует из комментария, полученного от IAB, и из проекта соглашения SLA, составленного РИР.

У меня не получается прокрутить это [сообщение].
Не знаю, что здесь не так. Ладно.

Алисса Купер:

Каждый из нас может прокручивать слайды индивидуально. Верно, Дженнифер?

Алан Барретт:

Отлично, я снова могу прокручивать слайд. Так намного лучше. Прекрасно.

Также в перечне вопросов и ответов указано, что IETF и РИР должны заключать договоры с ICANN, а не с PTI. Полагаю, что это уже понятно и дополнительные действия со стороны ICG не требуются.

Согласно пункту [B2], в договорах с IETF и РИР должно быть условие, предусматривающее возможность заключения договоров субподряда. Думаю, это уже сделано. Существующий Меморандум о взаимопонимании и соглашение SLA, разработанные

IETF [неразлично] договора субподряда, следовательно, [неразлично] [допускает это].

Проект соглашения SLA, разработанный РИР, содержит явное условие, что договор субподряда может быть заключен при наличии разрешения и что беспричинный отказ в выдаче такого разрешения недопустим.

Полагаю, что этого достаточно. Также в перечне вопросов и ответов имеется пункт, гласящий то же самое. В общем, я считаю, что по этому поводу какие-либо действия со стороны ICG не требуются.

Согласно пункту [B3], договор субподряда между ICANN и РТI должен быть составлен на этапе подачи предложения. Мы считаем, что это [неразлично] вопрос, что нет необходимости прорабатывать его на этапе подачи предложения. Этот вопрос можно решать на этапе реализации. Разумеется, в каждом договоре должно соблюдаться требование CWG относительно имен, а также требование IETF и РИР относительно параметров протоколов и номеров. Итак, здесь у нас два вопроса [неразлично] не требуются действия со стороны ICG.

В пункте [B6a] необходимо уточнить, что проверка функций IANA и постоянный комитет потребителей относятся только к именам. Полагаю, все согласны, что уточнение необходимо.

Также имеется аналогичная проблема с термином «функциональный оператор IANA» (IANA Function

Operator, IFO) в части предложения имен: мы считаем, что эти термины используются только применительно к именам, но здесь имеется неоднозначность. Итак, [неразличимо] что ICG должна обратиться к руководству CWG за подтверждением того, что эти термины относятся исключительно к именам. Возможно, после получения ответа можно будет внести правки в перечень вопросов и ответов и в [нулевую] часть объединенного предложения, чтобы обеспечить ясность.

Далее, согласно пункту [B6b], сообщества по протоколам и номерам не планируют участвовать в Комитете по проверкам функций IANA (IFR) и Постоянном комитете потребителей (CSC). Полагаю, сообщество, работающее с параметрами протоколов, ясно дало понять, что они не намерены участвовать, но с сообществом по номерам не все так однозначно. Кажется, многие говорили что-то вроде того, что если они и будут участвовать, то только в связи с доменным именем [.агра]. Я не смог найти подтверждающее это электронное письмо или публичное заявление. Это просто мое смутное воспоминание. Поэтому я предписываю ICG предпринять следующие действия: запросить у CWG, включен ли домен [.агра] в процессы [CSC и MI], а также уточнить у рабочей группы по протоколу CRISP, будет ли участвовать сообщество по номерам и зависит ли ответ от состояния домена [.агра]. Получив ответы, необходимо будет внести правки в перечень вопросов и ответов и в [нулевую]

часть объединенного предложения, чтобы обеспечить ясность.

Пункт [B6d] гласит, что РТІ обязан соблюдать рекомендации IFR. Из данного предложения у меня создалось впечатление, что РТІ не обязан соблюдать эти рекомендации; если сообществу это не понравится, они могут инициировать [неразлично]. Но здесь нет полной ясности. [неразлично] ICG может обратиться к CWG за прояснением этих моментов.

В пункте B7 имеется следующий комментарий: NRO не имеет права заключать договоры с ICANN. Я считаю, что это неправильно. РИР в этом контексте не упоминались. Я думаю, суть комментария 105 в том, что NRO не имеет этого права, но РИР не стоит принимать это на себя.

Вопрос по поводу права NRO заключать договор является спорным, поскольку NRO не является стороной договора. Договор заключают пять РИР и ICANN. Я не написал в резюме, хорошо это для РИР или нет, но, опять же, я считаю, что ICG не должна предпринимать никаких действий.

Перейдем к комментариям в нижней части слайда. Поступил вопрос, следует ли включать текст в предложение ICG. Я считаю, что да: внесение правок в [нулевую] часть объединенного предложения, чтобы обеспечить ясность, — это хорошая мысль, но внесение правок в предложение по протоколу CRISP

вызовет очередной виток общественного обсуждения.
Я считаю, что по возможности нужно избегать этого.

На этом я завершаю отчет, составленный Рассом и мной. Спасибо.

Алисса Купер:

Спасибо, Алан. У меня есть пара вопросов, но передо мной уже есть очередь. Милтон, Вам слово.

Милтон Мюллер (Milton Mueller):

Да. Я хотел задать два вопроса. Первый небольшой вопрос по пункту [B6d] об обязанности РТІ выполнять рекомендации IFR. Мне казалось, что проверки функций IANA скорее относятся к ICANN, чем к РТІ. Вы говорите о рекомендациях, касающихся улучшенных методов работы, или об отделении?

Алан Барретт:

Это вытекает из комментария 105 и это [неразлично] проводят это разграничение между ICANN и РТІ. В нем говорится о том, обязан ли РТІ выполнять все действия, назначенные по результатам проверки. Не думаю, что исчерпывающе ответил на данный вопрос. Надо бы еще раз изучить комментарий 105 и соответствующий раздел, чтобы внести ясность. Я так понимаю, что если РТІ отказывается выполнять некие действия, назначенные по результатам проверки, то у сообщества остается возможность инициировать

процедуру отделения. И так, даже если вы скажете, что некое действие обязательно, они все равно смогут каким-то образом не выполнить его.

О, я вижу комментарий [Рафа] в чате. Это комментарий 80, а не 105. Прошу прощения, я посмотрел не в ту часть документа.

Милтон Мюллер:

Ладно, наверное, мы можем отложить этот вопрос. Но, возможно, речь тут о том, кто должен соблюдать требования: ICANN или РТІ. Тут много непонятного. Думаю, более важным является следующий вопрос: важной политической целью создания РТІ было разделение функций IANA и политик, и причина возникновения множества вопросов о договорах субподряда заключается в том, что это воспринимается как угроза такому разделению.

Вы постоянно говорите, что никаких действий не требуется, и здесь у меня возникает вопрос. Из Ваших ответов следует — и в этом я согласен с Вами, — что заключение договоров субподряда возможно в существующих обстоятельствах; однако также создается впечатление, что возможен запрет на заключение таких договоров. Не возникнет ли такая ситуация: мы начнем преобразование, а РТІ при этом будет заниматься лишь названиями и ничем больше? Думаю, это не соответствует целям политики всего предложения; мне кажется, что это ненормально.

Иными словами, если протоколами и номерами продолжит заниматься ICANN (и эти вопросы не будут переданы в PTI), то возникает вопрос о цели разделения ICANN и IFO.

Полагаю, вопросы, которые Вы получаете, затрагивают более глубокую тему, чем просто возможность заключения договоров субподряда.

Алан Барретт:

Спасибо. Попробую ответить быстро. Возможно, ICG должна дать ICANN следующую рекомендацию: мы считаем, что функции IANA (все три части) не должны разделяться, следовательно, ICANN должна передать PTI разработку параметров протоколов и номеров по договору субподряда.

Милтон Мюллер:

Ну, рекомендация скорее заключается не в том, что они должны быть объединены, а в том, что оператор функций IANA должен быть отделен от ICANN (разработчика политики). Следовательно, в течение периода, когда существующий отдел IANA все еще является оператором функций IANA, разработку протоколов и номеров следует доверить PTI по прямому договору или договору субподряда. Я бы хотел, чтобы так поступили с сообществом по номерам вместо того, чтобы сохранять его в составе ICANN в качестве отдельного подразделения. Что Вы думаете о таком разделении?

Алан Барретт:

Да, хорошо. Думаю, я понял Вашу мысль. Возможно, мы можем обсудить это позже. Однако, судя по всему, можно предписать ICG следующее действие: ICG должна настоятельно рекомендовать передать эти три функции РТІ, не оставляя ICANN возможности сохранить хотя бы их часть [неразлично].

Милтон Мюллер:

Отлично. К сожалению, у меня не было возможности участвовать в обсуждении списка. Я занимался другими делами. Мы можем пройтись по списку.

Алисса Купер:

Алан, не возражаете, если я ненадолго вмешаюсь? Я думала, что в результате личной беседы (кажется, инициированной вопросом [Эниз]) я постаралась прояснить в нулевой части, что все функции, касающиеся деятельности, персонала и других вопросов, должны быть переданы РТІ. Предполагалось, что все это уже прояснено в нулевой части. Этот текст вступил в силу в воскресенье. Я начала составлять небольшой параграф об этом и могу включить в него информацию о договорах субподряда, чтобы разъяснить это в предложении.

Алан, в связи с этим у меня к Вам вопрос: Вы сказали, что по пунктам В1 и В2 действий не требуется. Но я считаю, что уже предпринятое мною действие положит конец добавлению поясняющего текста в нулевую часть. Вот моя идея: мы напишем в предложении, что

схема предполагает (хотя это не отражено в текстовой части) передачу всех функций РТІ и подготовку договора между ICANN и РТІ [неразлично].

Так, Расс говорит, что [неразлично].

Алан Барретт:

Спасибо. Это хорошее предложение. Тогда по поводу пунктов В1 и В2 мы изменим решение с варианта «Действия не требуются» на «В нулевую часть необходимо добавить поясняющий текст».

Я вижу, Алисса, Вы уже занимаетесь этим текстом. Это замечательно. Благодарю Вас.

Алисса Купер:

Спасибо. Другой мой вопрос касается пункта [B6d]. Говоря о вопросе Милтона, не кажется ли Вам, что нам нужно вернуться к предложению и... Так, давайте я перефразирую. Думаю, когда мы будем составлять этот вопрос, нужно будет дать ссылку на конкретный текст в предложении, где обсуждается IFR и его особые решения. Если такой текст отсутствует, то я понимаю причину этого вопроса. Однако я считаю, что вы могли бы найти такую ссылку в тексте, которая поможет разъяснить вопрос Милтона.

Алан Барретт:

Да. Это тоже хорошая мысль. Думаю, нас с Рассом попросят подготовить вопросы. Мы можем этим заняться.

Алисса Купер:

Отлично. Если у вас есть конкретные ссылки на текст, это просто замечательно, но я не думала, что они так необходимы, поскольку в них содержатся слишком общие сведения. Еще у кого-нибудь есть вопросы или замечания по поводу второго слайда?

Я прошу всех присутствующих (и позже разошлю аналогичную просьбу остальным подгруппам) подготовить текст вопросов сегодня к 20:00 UTC. Как вы думаете, это нормальный срок?

Алан Барретт:

Да, я успею.

Алисса Купер:

Хорошо, спасибо. Присылайте вопросы в список. Некоторые элементы списка можно превратить в вопросы, не меняя их содержания. Они изложены практически в виде вопросов, нужно только добавить вопросительный знак. Я очень ценю это. Вижу, что Расс сказал «нет». Но Алан согласился. Так что давайте так и сделаем. Присылайте в список то, что у вас имеется. Надеюсь, ответы придут в течение 24 часов (к 24:00 UTC завтрашнего дня).

Переходим к слайду [3с]. Вольф-Ульрих, Вам слово.
Вольф-Ульрих, Вы нас слышите?

Вольф-Ульрих Кнобен (Wolf-Ulrich Knoeben): Здравствуйте. Алисса, Вы меня слышите?

Алисса Купер: Да, я Вас слышу.

Вольф-Ульрих Кнобен: Итак. Со вчерашнего дня в составе нашей команды произошли некоторые перестановки. Также мы попытались подвести итоги нашей работы на данный момент и получить ответы на некоторые вопросы, которые я отсылал [неразлично] примерно так.

Что касается третьего слайда, сюда также были включены моменты из пунктов В и В6, с которыми, как мы выяснили, уже сталкивались Алан и другие. Поэтому сосредоточимся на пунктах С3 и С4. Комментарии к этим пунктам так или иначе [неразлично] связаны с Правлением РТІ. Первый вопрос возник по поводу полномочий Правления РТІ. В связи с ним также имеется вопрос об ограничениях или сфере обязанностей РТІ. Еще есть комментарии по поводу процесса выбора членов Правления и состава Правления.

Полагаю, я могу подытожить. Я хотел бы перейти к этим подробным комментариям. Также хочу отчитаться о проделанной нами работе. По итогам работы возникло три вопроса. Первый касается полномочий Правления РТІ. Я думаю, что это указано в предложении: поступило несколько недвусмысленных просьб ограничить полномочия Правления контролем за деятельностью РТІ. Это не было [неразлично]. Когда я ознакомился с предложением, этот момент оказался не вполне ясным: с одной стороны, там сказано, что Правление РТІ должно отвечать за... Что оно может... В предложении написано, что минимальные предписанные требуемые обязанности и полномочия могут относиться к РТІ [неразлично] Правление РТІ, которое может положительно повлиять на [неразлично] документы.

Итак, вопрос состоит в том, правильна ли интерпретация, что следует ограничить Правление РТІ [или] упомянуть минимальные предписанные требуемые обязанности и полномочия. Этот вопрос относится к интерпретации. Если это верная интерпретация, то я бы предложил CWG связать соответствующий текст. В данном случае это необходимо указать в тексте.

Также требуется [неразлично] больше итогового текста об этих минимальных предписанных требуемых обязанностях и полномочиях, поскольку в некоторых комментариях написано, что таких полномочий может

быть много и их необходимо детализировать. Это еще один вопрос.

Во-вторых, появились вопросы в связи с ответственностью за деятельность РТІ. Кто в конечном итоге несет ответственность за это? Некоторые высказали мнение, что это должен быть Совет директоров ICANN, а не РТІ или его Правление. И так, чтобы не заострять внимание на вопросах деятельности, [неразлично] их обоих.

Назначение этой ответственности должно быть предельно ясным, это основное требование в комментариях. В связи с этим мы предлагаем запросить у CWG, закрыт ли этот вопрос или CWG согласна, что его нужно решить с предельной ясностью. После этого мы попросим составить соответствующий текст.

Третий вопрос, проистекающий из этих комментариев, относится к сфере обязанностей РТІ и его Правления. Поступил вопрос [неразлично] должно ли РТІ принимать на себя функции IANA (текущие задачи по одной) и ограничиться в конечном итоге этими функциями. С другой стороны, если обязанности Правления РТІ сводятся к надзору за деятельностью, то это указано нечетко, и это также относится и к Вашему вопросу, Алисса. Из некоторых комментариев это непонятно: в них содержится опасение, что о том, что обязанности Правления РТІ сводятся к надзору за деятельностью, сказано недостаточно четко.

Также необходимо послать в CWG вопрос о правильности данной интерпретации. Если же имеются другие мнения, могут быть подготовлены соответствующие тексты.

Другие вопросы по поводу выбора членов Правления [неразлично], с ними все ясно. Имеется неразрешенный вопрос, может ли это относиться к этапу реализации: я слышал [неразлично] от других людей, что этот вопрос уже в какой-то мере обсуждался. CWG предложила лучшее на тот момент решение, поскольку были высказаны различные требования, но решения до сих пор нет. По-моему, вопрос только один: должна ли ICG запросить более конкретные идеи, то есть оформить идеи по поводу выбора состава Правления, а не запрашивать конкретную процедуру прямо сейчас.

Такие вопросы возникли в связи с этими комментариями. Спасибо.

Алисса Купер:

Спасибо, Вольф-Ульрих. Если у кого-то есть вопросы или комментарии, записывайтесь в очередь. Милтон, Вам слово.

Милтон Мюллер:

Да. Некоторые из этих вопросов всесторонне обсуждались в CWG, когда мы выдвинули это

предложение. Я как раз изучал предложение, чтобы понять, достаточно ли ясно они освещены в его тексте. Например, по вопросам подотчетности и окончательной ответственности развернулась долгая бурная дискуссия. Именно поэтому большая часть членов Правления РТІ назначена ICANN, так как некоторые заинтересованные стороны думали о том, чтобы наделить ICANN окончательной ответственностью. Так как большинство членов Правления РТІ контролируется и подотчетно ICANN, предполагалось, что ICANN возьмет на себя окончательную ответственность за деятельность РТІ, но при этом Правление будет осуществлять контроль текущей деятельности IANA.

Также подробно обсуждался состав Правления. Сошлись на том, что Правление должно быть небольшим. Оно не должно дублировать сообщество по политикам. Правление должно состоять из двух независимых директоров и трех директоров, назначенных ICANN. В ходе обсуждения все эти вопросы казались понятными; я не знаю, по какой причине отсутствует ясность в предложении. Я думаю, что когда некий вопрос ясно изложен в предложении, мы можем просто ссылаться на соответствующий параграф. [неразлично] другие вопросы. Я думаю, [неразлично] остается подотчетным более широкому... Повторяю, я думаю, это просто необходимый комментарий... Второе — это вроде... Полагаю, в нем неверно изложена сущность РТІ. РТІ —

это дочерняя структура ICANN, работающая с ней на основании договора.

Подотчетность предполагает два момента. Во-первых, с подотчетной организацией можно разорвать договор. Договор может быть разорван по результатам проверки функций IANA. Думаю, что этот [второй] комментарий уже в основном проработан.

Еще один момент заключается в том, что Правление находится под контролем ICANN. Полагаю, мы можем немного облегчить работу по некоторым из этих вопросов, просто сказав, что они уже проработаны в предложении.

Алисса Купер:

Милтон, не могли бы Вы сказать поконкретнее: Вы считаете, что какие-то из них еще не проработаны? Очевидно, анализ Вольфа-Ульриха согласуется со вторым пунктом, но из этого вопроса по первому пункту вытекает очень конкретное предложение касательно параграфа [1112]. И имеется еще два предложения по поводу третьего, четвертого и пятого пунктов. Вы считаете, что все они проработаны? Если нет, не могли бы Вы перечислить их по очереди?

Милтон Мюллер:

Да. Я думаю, что первый пункт проработан, поскольку фраза «минимальные предписанные требуемые

обязанности [и полномочия]» выражает как раз то, что и предполагалось. Я отчетливо помню это.

Алисса Купер:

Вопрос следующий: применима ли эта фраза к самому РТІ или, как было предложено на этом собрании, она применима к Правлению РТІ? Кажется, здесь кроется неясность. Первый параграф, посвященный Правлению РТІ, гласит, что у РТІ будет Правление и будут минимальные предписанные требуемые обязанности и полномочия. В первой части говорится, что у него будет Правление, а затем — что у него будут минимальные что-то там. Так вот, вопрос в следующем: эти «минимальные» относятся к Правлению или к РТІ в целом?

Милтон Мюллер:

Я считаю, они относятся к первому. Правление должно иметь минимальные обязанности и полномочия, поскольку РТІ задумано как некоммерческая общественная организация штата Калифорния. Думаю, эта рекомендация имеет определенное юридическое значение, хотя я не могу точно вспомнить, где видел эту фразу. Возможно, следует поручить кому-нибудь найти ее.

Вольф-Ульрих Knobен:

Это в точности сказано в параграфе [1112], который [неразлично] здесь. Это [неразлично]. Также я

видел, что это соответствует законодательству и рекомендациям; бесспорно, это должно относиться к Правлению РТІ, а не к самому РТІ. Этот вопрос необходимо прояснить. Так ли...

Милтон Мюллер:

Ладно, просто вставьте туда слово [«кто»]. Думаю, так будет хорошо.

Алисса Купер:

Ладно. Итак, Милтон, не могли бы Вы поговорить с тем, кто внес в список пункты 3, 4 и 5? Как считаете, имеются вопросы, которые нужно задать, или нет?

Милтон Мюллер:

Я только [неразлично]. Да, я думаю, что предложение... Критерии выбора членов Правления, помимо того, что двое из них должны быть независимыми. Требования и условия по этому вопросу отсутствуют. Возможно, имеет смысл спросить CWG, не желают ли они дать дополнительные указания по этому вопросу. До тех пор... Понимать вопросы соблюдения прав человека и общественных интересов и вносить вклад в их соблюдение. Если Правление будет иметь право говорить, что относится к политике и что не относится, то чем же будет заниматься IANA? Откуда это взялось? Это из комментария, где кто-то выразился, что IANA должна следить за соблюдением прав человека и общественных интересов?

Вольф-Ульрих Кнобен:

Я не смотрел с такой точки зрения.

Милтон Мюллер:

В тексте четвертого пункта [Вы] говорили о необходимости разработать критерии выбора членов Правления, такие как профессиональные знания, равномерное географическое распределение, сообщества, которые они представляют, конфликты интересов, равное участие мужчин и женщин, понимание общественных интересов и вклад в их соблюдение.

Вольф-Ульрих Кнобен:

Да, я помню. Был такой комментарий. Не помню, какой именно, но был один комментарий, где это упоминалось. Да.

Алисса Купер:

Ладно, я думаю...

Милтон Мюллер:

Думаю, что выбранный независимый директор...

Алисса Купер:

В целом у Вас есть план действий. В двух словах, Вы согласились, что по второму пункту действия не требуются. По поводу первого пункта: Вы согласились с предложением запросить внесение правки (слово

«кто»). По остальным пунктам Вы согласны, что мы можем хотя бы спросить у CWG, не хотят ли они внести дополнительные пояснения.

Милтон Мюллер:

Чтобы помочь CWG избежать аналогичных дебатов по поводу критериев выбора членов Правления, я бы добавил [оговорку] касательно нейтралитета IANA и ее роли в реализации всего, что не касается политики и подобных вещей. Не хотите ли предложить какие-либо критерии?

Алисса Купер:

Да, спасибо. Яри, Вам слово.

Яри Аркко (Jari Arkko):

Доброе утро! Полагаю, [неразлично] вы завершили дискуссию с Милтоном. Я хотел бы подняться на чуть более высокий уровень и сказать по поводу комментариев, которые я прочитал: я считаю, что все [неразлично] вопросы были надлежащим образом обсуждены рабочей группой. Поэтому я охарактеризовал бы эти комментарии не как совершенно новые вопросы, на которые следует обратить внимание, а скорее как просьбы о дальнейшем пояснении и детализации.

Я заинтересовался одним случаем: в одном из комментариев написано, что правления PTI и ICANN переключаются друг на друга ответственность. Также отмечу пару комментариев, где говорилось,

что было бы полезно выбирать директоров и членов Правления ICANN.

Опять же, это необходимо недвусмысленно прописать в том смысле, что вы сделали свою работу с CWG, однако в комментариях предлагаются дополнительные соображения. Хотите ли вы [из-за этого] сделать предложение более подробным?

Еще один момент: я считаю, что мы не должны составлять предложения на основе отдельных комментариев (например, [добавлять эти] критерии). Из всего набора комментариев получатся противоположные предложения. Все они относятся к способу выбора состава Правления, и я считаю, что это [неразлично]. Также не следует вносить предложения [неразлично] по поводу общественных интересов или прав человека (лично я считаю это в корне неверным), поскольку, еще раз, это не [неразлично] [реализация]. Спасибо.

Алисса Купер:

Спасибо, Яри. Мартин, я видела Вас в очереди желающих высказаться, но сейчас Вы опустили руку. Вы хотите выступить?

Мартин Бойл (Martin Boyle):

Хотел, но на все мои вопросы ответил Милтон, поэтому я опустил руку.

Алисса Купер:

Хорошо, спасибо. Вольф-Ульрих, Вам слово.

Вольф-Ульрих Кнобен:

Да, спасибо. Я согласен с Яри, что не нужно вдаваться в эти детали. Вопрос в том, нужно ли регистрировать вопрос о составе Правления и порядке проведения его выборов. Это [здесь]. Похоже, у нас возникла задача, которую нужно решить: определить критерии выбора членов Правления и порядок проведения выборов.

Я хотел бы избежать [неразлично] конкретные вопросы или предложения насчет этого. Возник вопрос, должны ли мы запросить подробную концепцию, разработанную в ходе обсуждения в CWG. Однако [неразлично] прямо сейчас из обсуждения, что там это уже обсуждали несколько раз. Отсюда вопрос: а почему мы вообще должны регистрировать эту тему?

Если нам ответят, что это относится к этапу реализации, то я считаю, что не следует регистрировать вопросы, относящиеся к этой теме. Спасибо.

Алисса Купер:

Спасибо. Хорошо. Похоже, мы пришли к следующему: поставлен вопрос о внесении одного маленького изменения в текст параграфа 1112; это следует из комментариев. Вы согласны с этим изменением?

Что касается выбора членов Правления, я согласна с Вольфом-Ульрихом: несмотря на множество комментариев, мы знаем, что этот вопрос досконально обсуждался, его отнесли к этапу реализации и имеются идеи о внесении изменений в предложение по поводу требований к членам Правления. Поэтому нам не нужно ничего посылать в связи с этим. Полагаю, последние высказавшиеся имели в виду именно это.

Кроме того, есть еще вопросы о перекладывании друг на друга ответственности, разделении обязанностей между Правлениями и т. д. Опять же, мы можем указать CWG на тот факт, что мы получили эти вопросы, и сказать им, что неплохо было бы дать дополнительные разъяснения.

Я правильно поняла? Вот наши три вывода, причем по второму не предполагается никаких действий.

Вольф-Ульрих Кнобен:

Если это общее мнение, то я соответствующим образом переработаю черновой вариант своего вопроса. Сделаю это сегодня, после разговора.

Алисса Купер:

Никто не возражает? Мартин, Вам слово.

Мартин Бойл:

Спасибо, Алисса. У меня не возражение, просто прошу немного пояснить. Будем ли мы в какой-то момент

собирать воедино те вопросы, по которым принято решение не предпринимать дальнейших действий, чтобы отчитаться перед людьми, пославшими комментарии, какие решения приняты по их комментариям и почему?

Алисса Купер:

Полагаю, неплохо будет составить итоговый документ по этим вопросам. Вы согласны? Я считаю, это одна из главных причин написания такого рода итоговых документов. Продолжайте.

Мартин Бойл:

Меня это устраивает. Я бы упомянул, что мы получили результаты проверки функций IANA и что именно оттуда следует необходимость большей вовлеченности сообщества в контроль над процессом. Имеются в виду как операционные сообщества, представленные CWG, так и другие. Я думаю, автор этого конкретного комментария либо сузил область деятельности, либо предполагает, что на каждом уровне процесса должно быть несколько заинтересованных сторон. Полагаю, мы обсудим оба этих варианта в CWG. Спасибо.

Алисса Купер:

Извините, я разговаривала. Звук был выключен. О действиях по созданию итогового документа мы договоримся после этого обсуждения, через список рассылки. Предлагаю следующее решение по этому поводу: Вольф-Ульрих разошлет текст вопросов по третьему слайду сегодня до 20:00 UTC. У меня только

еще одна просьба: пожалуйста, давайте ссылки на места в предложении, с которыми связаны ваши вопросы. Думаю, это будет полезно.

Итак, переходим к слайдам 4 и 5. Передаю микрофон Мартину.

Мартин Бойл:

Большое спасибо, Алисса. В связи с поездками и другими обязанностями у меня было очень мало времени на это. Однако, думаю, я все еще единственный в нашей группе, кто работал над этим и имел возможность ознакомиться со слайдом с пунктом [D1].

Полагаю, разосланное мной электронное письмо (прошу прощения, что слишком поздно поставил в копию остальных членов группы) еще не обсуждалось [неразлично] на данный момент [всесторонне] [неразлично].

Я наткнулся вот на какую проблему: имеется РТІ, который будет оператором функций IANA в части имен и оператором функций IANA по договору субподряда в части параметров протоколов и номеров. На основании некоторых полученных нами комментариев мне кажется, что, возможно, нам нужно работать с этими сообществами порознь, поскольку эти вопросы различаются в зависимости от того, относятся ли они к CWG или ко всем операционным сообществам.

Основная мысль пункта D заключается в том, что необходимо уточнить процесс эскалации перед

отделением. Когда я стал разбираться с этим (поскольку думал, что базовый процесс уже определен для CWG с достаточной ясностью), то выделил два вопроса, которые задают люди.

Во-первых, они просят точно указать условия, при которых допустимо инициировать процесс отделения. Второй вопрос связан с тем фактом, что определена процедура, согласно которой сообщество имен может заменить РТІ другим оператором; естественно, сообщества параметров протоколов или номеров могут заменить ICANN другим оператором. И я не уверен, что у меня есть сведения [неразлично] позволяющие дать ответ на это.

В связи с разбросом тем [неразлично] в комментариях общего характера мне кажется, что мы должны или могли бы обратиться к CWG за признанием того, что существуют механизмы решения проблем и определен порядок эскалации проблемы для начала процесса отделения, связанный с проблемами операционного масштаба, для которого требуется проведение независимой проверки функций IANA и выполнение [первой последовательности].

Кажется, что все это достаточно хорошо определено. Намного хуже определен порядок формирования группы проверки отделения, инициируемого в случае эскалации проблемы. Этому посвящено приложение. Опять же, я думал, что тут все ясно. Поэтому я бы предложил отметить этот вопрос и пригласить CWG

либо дать им возможность определить, требуется ли детализация на данном этапе.

Что касается остальных операционных сообществ, полагаю, мы наблюдаем за их собственными процессами эскалации, если они решили заменить ICANN новым оператором. Поэтому я считаю, что их тоже стоит пригласить и выяснить их мнение о необходимости уточнения на данном этапе.

Думаю, здесь мне стоит прерваться и узнать ваше мнение. Вижу двух желающих высказаться. Давайте рассмотрим два этих пункта по отдельности. Алисса, Вы передадите микрофон желающим?

Алисса Купер:

Разумеется. Яри, Вам слово.

Яри Аркко:

Я хотел бы прокомментировать этот вопрос с точки зрения двух других операционных сообществ. Я бы не сказал, что в этом сообществе процесс эскалации был важной темой для обсуждения. Если говорить, например, об IETF, этот вопрос вообще [неразлично] раньше не поднимался. Я видел предложения двух- или трехлетней давности, похожие на это, в вопросах об участии Правления ICANN.

Все это было в основном понятно [неразлично]. Возьмем текущее предложение IETF. Например, если

искать слово «спор», можно найти много сведений об эскалации с практического операционного уровня до [ISG], затем об уровне [ISC] или IAB и, наконец, об окончательном разрешении спора. Внесение дополнительных пояснений, этапов или процессов ухудшит наши возможности проверять, являются ли люди подотчетными и правильно ли они действуют. В сообществе присутствует ясное понимание этого.

Что касается меня, я не считаю, что стоит спрашивать об этом, но признаю, что несколько людей просили об уточнении. У меня не было времени проверить, что по этому поводу говорится в нашей нулевой главе. Возможно, это один из тех случаев, когда ICG может дать перечень материалов, привести дополнительные пояснения и в начале уточнить, что относится к процессу, а что — к мнениям. Я бы это поддержал.

Алисса Купер:

Спасибо, Яри. Милтон?

Милтон Мюллер:

Я согласен со словами Яри. Также я считаю, что это справедливо для предложения относительно имен. Если говорить о проблемах с предложением относительно имен, то это процесс: он настолько подробен и сложен, что почти вызывает смех. Я считаю, что идея назначить конкретные критерии для начала отделения является ошибочной. Если, несмотря на все комитеты по надзору, даже несмотря на

проверки функций IANA и CSE, а также специальные проверки функций IANA, люди хотят отделиться, это их дело, почему они хотят отделиться.

Причина может быть любой. Если указать конкретные варианты, то оператор функций IANA перестает быть подотчетным сообществу. Для системы уже характерно нарушение баланса; если указать конкретные критерии отделения, это лишь добавит еще одно препятствие.

Я полагаю, что если после двух-трех процессов сообщество решит отделиться, в этот момент мы должны довериться их суждению и предположить, что это, возможно, хорошая мысль.

У меня нет уверенности. Второе: множество комментариев. Во многих комментариях, где говорилось об отделении, наблюдалась озабоченность тем, что разные сообщества идут собственными путями. Интересно, Мартин вернется к этой теме в своих комментариях или эта не та тема, которую следует обсуждать здесь?

Алисса Купер:

Спасибо, Милтон. Думаю, это будет следующий пункт. Давайте завершим с очередью по поводу текущего вопроса, а потом двинемся дальше. Алан?

Алан Барретт:

В проекте соглашения SLA, составленном многими сообществами РИР, имеется раздел о разрешении спорных ситуаций. Суть его в том, что вначале стороны пытаются прийти к [согласию]. Мы проясняем [все моменты], а затем обращаемся к арбитрам. Полагаю, сюда можно добавить еще один этап. Сейчас передо мной нет этого документа.

Думаю, сообщество по номерам будет сопротивляться дополнительной детализации критериев. Мое личное мнение (которое не является чьим-либо официальным мнением): если возникнет необходимость сменить ICANN как оператора службы номеров IANA, это будет необычным непредвиденным событием. Нет смысла подробно писать, как это будет происходить. Я считаю, что лучше оставить это до момента, когда возникнет такая необходимость, если она когда-либо возникнет [неразлично].

Алисса Купер:

Да, спасибо, Алан. Как я только что написала в чате, мне кажется, что все это уже содержится в различных частях данного предложения. Я уверена в этом, потому что по данному вопросу уже поступали комментарии. Мы можем добавить в нулевую часть своего рода обзорный текст со ссылками на разделы предложений каждого сообщества. Это мое предложение по поводу того, что мы можем здесь сделать.

Милтон? Так, Милтон покинул очередь. Ладно. Я думаю, таким будет действие по этому вопросу. Уточним это, выбрав ответственного за это действие. Мартин, продолжайте, пожалуйста. У нас [неразлично] остается мало времени. Я все же хотела бы рассмотреть другие наши вопросы о [неразлично] и ccTLD, по которым у нас есть текст. Поэтому давайте поторопимся.

Милтон Мюллер:

Большое спасибо, Алисса. Да, я согласен с этим. Я изучаю комментарии общего характера. В частности, у меня есть опасение по поводу попыток задавать конкретные стандарты или условия для маловероятных и, возможно, не происходивших ранее событий.

В пункте 1А был комментарий, который, как я считаю, на слайде отнесен не к той категории. Он скорее о том, имеется ли неотложное действие, которое можно или следует считать ускоренным процессом. С этим в некоторой мере связан один комментарий, гласящий, что в ходе отделения необходимо предпринять оценку рисков высокого уровня, включая финансовые затраты, связанные со сменой оператора.

Далее, я считаю, что по поводу пункта А, вероятно, существует необходимость в срочном действии, которое должно предварять действия [неразлично] по пункту В. Между тем, если срочность этого действия не является чрезвычайной, мне нравится строка,

подчеркнутая в пункте В и гласящая, что с таким переходом должны связываться более широкие выводы.

Однако я полагаю, что этим, скорее всего, должна заниматься рабочая группа по отделению сообществ (Separation Community Working Group, SCWG).

Я предложил попросить операционные сообщества прислать дословный текст, если они согласны с этим предложением. Я заметил, что, говоря «с этим предложением», я, возможно, на самом деле имел в виду «с этими предложениями», ведь мы одновременно работаем с пунктами 1А и 1В. Поэтому я [жду] предложений по любому из этих пунктов.

Алисса Купер:

У кого-нибудь есть комментарии по этому поводу?

Мартин Бойл:

Похоже на то, что людей это устраивает. Итак, перейдем к пункту 1С — процессу координации отделения. По этому пункту поступило немало комментариев. По этой причине мне кажется, что нам, возможно, нужно вновь обратиться к операционным сообществам и предложить им разработать план действий или хотя бы порядок обмена информацией с остальными сообществами.

С момента, когда я послал электронное письмо сегодня утром, произошел определенный обмен мнениями.

Я очень рад решению, которое было выдвинуто по итогам обсуждения между Даниэлем и Патриком: обратиться ко всем сообществам и просто спросить их, согласны ли они разработать некий механизм координации. Если вы согласны внести этот момент в свое предложение, пусть они пришлют нам дословный текст (это лучше, чем обращаться ко всем трем сообществам и просить их скоординироваться). Прошу ваши комментарии.

Алисса Купер:

Я хотела бы это прокомментировать. Полагаю, я согласна с [сутью] этого предложения. Думаю, если мы собираемся разослать это [неразлично] всем трем сообществам (и это действительно кратчайший путь), я предлагаю послать им... Мы спросим у них, согласны ли они разработать какой-нибудь [неразлично] механизм координации. У меня сейчас нет конкретного текста. Не думаю, что следует просить всех их по отдельности прислать нам дословные тексты, которые мы затем отразим в нулевой части. Что мы будем делать с тремя версиями этого текста — различными по написанию, но одинаковыми по сути? Думаю, лучше будет спросить их, согласны ли они и с чем именно, а затем укажем в нулевой части, что эти три сообщества согласились разработать механизм координации на случай отделения. Мы можем разработать конкретный текст, но сделать это нужно очень быстро. Таково мое предложение.

Мартин Бойл:

Спасибо, Алисса. Да. Я не дочитал этот параграф до конца. Думаю, Вы правы: как только все они согласятся, что обмен информацией между ними — это хорошая мысль, мы можем отразить это в нулевой части.

Теперь я хотел бы перейти к пункту 1D: имеется опасение в связи с усилением роли GAC в рабочей группе по отделению. Этот конкретный комментарий я понял следующим образом: могли бы быть более широкие последствия. Честно говоря, мне кажется, что CWG и CCWG тщательно обсудили этот материал. По нему в данный момент отсутствует четкое заключение.

Вообще, я сомневаюсь, следует ли возвращаться к этому вопросу, но можно составить предварительное предложение следующего содержания: «мы были бы благодарны за ваше подтверждение того, что обсуждаются более широкие последствия». Это кажется немного [неразлично] для нас, поэтому я рад, что дополнительные действия не требуются. Однако я думаю, что мы можем хотя бы пометить этот вопрос и дать людям возможность высказаться за или против. Спасибо.

Алисса Купер:

Имеются ли комментарии по этому поводу? Кто-нибудь считает, что мы должны предпринять какие-либо действия в связи с этим? Милтон, Вам слово.

Милтон Мюллер:

Да. Полагаю, хорошо будет просто привлечь внимание к этому комментарию. Также неплохо бы указать на связь с CCWG, которая ведет активное обсуждение по этому вопросу. Считаю предложение Мартина (пометить комментарий и попросить высказаться за или против) хорошей идеей. Это не потребует значительных усилий и объемной переписки.

Алисса Купер:

Ладно. Возражений нет, так и сделаем. Мартин?

Мартин Бойл:

Хорошо, спасибо. Мой [неразлично] остается на месте, пусть будет так, как только что сказал Милтон. Последний пункт — 1Е. Именно до этого места я дошел в процессе анализа. Этот пункт связан с тем, что РИР должны разработать механизм разрешения споров. Я не знаю о текущем состоянии этого предложения, поэтому я бы отложил это до момента, когда нам ответит кто-нибудь из сообщества РИР. Спасибо, Алан.

Алисса Купер:

Алан, продолжайте. Вы как раз говорили нам о механизме разрешения споров.

- Алан Барретт: Я только что вставил в чат ссылку на проект соглашения SLA между РИР и ICANN. Вряд ли это окончательная версия договора, по которому мы будем работать с ICANN, но раздел, посвященный разрешению споров, скорее всего, останется неизменным. На мой взгляд, он тщательно проработан и не содержит двусмысленностей.
- Алисса Купер: Спасибо, Алан. Думаю, это правильно. Итак. Мартин, Вы целиком проработали четвертый и пятый слайды или есть пункты, до которых Вы не дошли?
- Мартин Бойл: Боюсь, я не закончил с пятым слайдом, это пункты со второго по шестой.
- Алисса Купер: Ладно. Планирует ли подгруппа проработать четвертый и пятый слайды сегодня?
- Мартин Бойл: Если планирует, то мне об этом неизвестно.
- Алисса Купер: Ладно. Кто еще в подгруппе, кто там пишет шутки в чате? Милтон, Вы в подгруппе. Нужен человек, готовый очень быстро проработать пятый слайд. Хочет ли кто-нибудь из присутствующих изучить пятый слайд и предложить рекомендации по поводу действий ICG?

Мартин, благодарю Вас. Сделайте, сколько успеете. Остальным займутся председатели, хотя, кажется, сегодняшний день для всех неудачный. Хорошо. Мартин, пришлите свои наработки сегодня до конца рабочего дня, а мы постараемся составить решение по пятому слайду. Спасибо.

Пойдем дальше. У нас осталось десять минут, и нам нужно проработать касающиеся CWG вопросы о [неразлично] и ccTLD. Давайте посмотрим. Все видят текст? Я больше не вижу окно чата, так как мой экран работает в режиме совместного использования. Ладно.

Давайте пропустим предисловие. Это два вопроса, составленных Милтоном. Я постаралась подготовить актуальную версию. На всякий случай прошу прощения, если она не полностью актуальна. Хорошо бы нам прийти к окончательному выводу по этому тексту. Милтон, хотите ли Вы что-нибудь сказать по этому поводу или мы перейдем к вопросам и комментариям?

Расс Мунди, Вам слово. Расс, если Вы говорите, то мы Вас не слышим. Можно что-нибудь сделать со звуком от Расса Мунди? Я не слышу его. Расс, говорите. Сейчас Вас должно быть слышно. К сожалению, похоже, у нас проблемы со звуком от Расса. Если что, Расс, Вы можете напечатать свои соображения в чате. У кого-нибудь еще есть комментарии по этому вопросу? Так, Расс говорит, что его устраивает второй пункт.

Предлагаю включить эту ссылку в предложение ICANN компании Verisign; мы можем сделать это. Расс, возможно, пока у Вас не работает звук, лучше всего было бы... А, Вы уже выслали текст, связанный с этим вопросом. Так. Я посмотрю, что Вы послали, и включу этот текст в этот документ. Похоже, у нас есть еще вопросы, которые мы в любом случае пошлем в CWG. Поэтому давайте ненадолго вернемся к списку, чтобы каждый мог еще раз его прочитать.

У Милтона был вопрос о скобках. Вроде бы, когда мы вели обсуждение с CWG о IANA IPR, они сообщили, что скобки обычно означают заглушку, которую группа не согласовала. Полагаю, в этом случае скобки означают то же самое. Надеюсь, мы окончательно оформим список сегодня, чтобы отослать его завтра.

Переходим ниже, к языку ccTLD, предложенному Мартином. Вы видели его в списке. Милтон, Вам слово.

Милтон Мюллер:

Хорошо, спасибо. У меня на некоторое время пропал звук. По поводу скобок: возможно, эти скобки показывают, что составители предложения CCWG не сошлись во мнении. Имелись ли разногласия в группе? Иными словами, означают ли эти скобки, что группа не знала точно, что именно собиралась предложить CCWG, или что были люди, считавшие, что это изменение не будет одобрено членами? Кто-нибудь, кто участвовал в этом обсуждении [неразлично].

Алисса Купер:

Похоже, ни у кого нет уверенности в этом вопросе. Думаю, в любом случае со временем мы получим ответ на Ваш вопрос. Давайте двигаться дальше. Я вижу, что у некоторых участников проблема со звуком. Кроме того, у нас почти не осталось времени. Но я хочу проверить, есть ли у кого-нибудь комментарии по вопросам ccTLD. Мартин, Вам слово.

Мартин Бойл:

Спасибо, Алисса. У меня комментарий по предыдущей теме. Я только что изучил приложение S. Это список условий, составленный юристом. Я думаю, это всего лишь заглушка, вставленная советниками. Думаю, имеет смысл спросить CWG, что они думают об этом. У меня нет других комментариев, кроме того, что меня порадовали различные модификации представленного мной текста. Спасибо.

Алисса Купер:

Хорошо. Есть ли еще какие-нибудь вопросы по тексту ccTLD? Если нет, будем считать эту тему закрытой. Я только что поняла, что в тексте на экране отсутствует одно из внесенных мной предложений. Сейчас я добавлю его.

Выключаю режим совместного использования моего экрана. Давайте быстро озвучим список действий на

текущий момент. Если кто-то в этом не задействован, пожалуйста, не отключайтесь пока.

Работаем над списком действий. Пожалуйста, подождите еще немного. Поскольку по некоторым из этих действий срок истекает сегодня, я хотела бы убедиться, что все присутствующие понимают, что им следует делать. Давайте назовем их и убедимся в том, что мы посылаем полный перечень в список рассылки.

Алан взялся записать [неразлично] вопросы по второму слайду сегодня к 20:00 UTC. Вольф-Ульрих сегодня запишет вопросы по третьему слайду. Мартин сказал, что может проанализировать пятый слайд и прислать свои соображения. Затем я или кто-нибудь другой (выясним это позже) добавит в нулевую часть текст об эскалации и подробные соображения о РТІ. Также я начну записывать вопросы, проистекающие из выводов Мартина, вопросы, которые мы договорились вставить в этот документ для CWG, и вопросы, которые мы отправим в CWG. Я разошлю вам эти вопросы.

Думаю, поскольку мы не завершили анализ пятого слайда, у нас может уйти еще несколько дней на окончательное составление вопросов к CWG — как минимум пара дней (в зависимости от того, как скоро люди откроют свою почту). Однако мы уже подготовили некоторые вопросы для CWG. Мы можем либо послать их двумя партиями, либо подождать и послать сразу все. Как считаете, стоит ли нам сегодня отправить в CWG готовые вопросы или лучше подождать?

Мартин говорит, что лучше послать в две партии, поскольку завтра ожидается звонок из CWG. Хорошо. У кого-нибудь есть возражения по поводу отсылки вопросов двумя партиями? Хорошо. Давайте так и сделаем. Вопросы, по которым мы сегодня придем к соглашению до 20:00 UTC, я вышлю в CWG с пометкой, что будут еще вопросы. Сюда же относится [неразлично] вопрос один не готов, его не будем отсылать. Затем вышлем вторую партию вопросов. Надеюсь, она будет готова до конца этой недели.

Кто-нибудь хочет высказаться? Мы уже говорим лишние пять минут.

[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]